

sicer
ITALIAN CERAMIC SURFACES

"Le
Murrine"

DBU Dept
Decoration Business Unit

"LE MURRINE"

Un'innovativa gamma di graniglie vetrose ispirata all'antica tradizione dei maestri vetrai dell'isola di Murano e realizzata con tecnologie e design all'avanguardia.

Il desiderio di un ritorno al passato tramite la ricerca di materie artigianali, un tempo utilizzate solo per decorazioni artistiche, ed una lunga ed accurata sperimentazione, hanno permesso di realizzare una gamma di graniglie vetrose che riproducono lo storico e famoso "vetro di murrina". Ricavato da una canna di vetro realizzata interamente a mano con un sistema artigianale unico al mondo e conosciuto solo nell'isola di Murano, questo particolare vetro veneziano è composto da strati concentrici sovrapposti che gli conferiscono la caratteristica forma cilindrica.

La serie "Le Murrine" nasce volutamente come prodotto destinato alla decorazione su gres porcellanato e monocottura. Grazie alle sue eccellenti qualità estetiche, ai suoi colori brillanti ed all'ottima resistenza chimica questa gamma di graniglie vetrose ha suscitato in breve tempo un profondo interesse negli amanti della decorazione da pavimento.

"LE MURRINE"

The innovative range of vetrosa grits inspired by the old tradition of the master glassmakers of Murano island and made with the latest technologies and design.

The desire for a return to the past through research of craft materials, once used only for artistic decorations, and a long and careful experimentation, have produced a range of vetrosa grits which reproduce the historic and famous "Murrina glass". Obtained from an handmade glass rod through an unique artisan system only know in the island of Murano, this particular Venetian glass is made up of concentric layers that give the typical cylindrical shape.

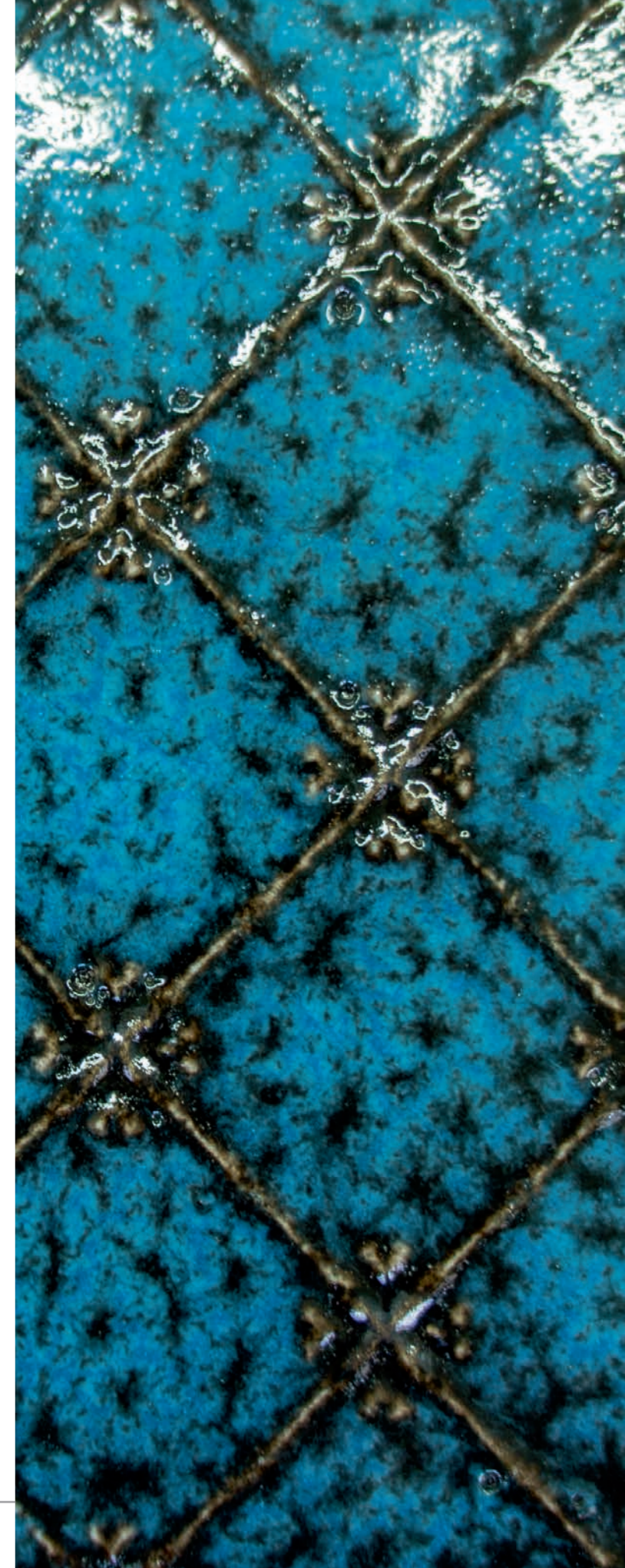
The range "Le Murrine" was born deliberately as a product for the decoration of porcelain body and monocottura body. Thanks to its excellent aesthetic qualities, its bright colours and its great chemical resistance, this range of vetrosa grits caused quickly a deep interest in the floor decoration lovers.

"LAS MURANO"

Una innovadora gama de granillas vetrosas inspirada en la antigua tradición de los maestros vidrieros de la isla de Murano y realizada con tecnologías y diseño vanguardistas.

El deseo de un retorno al pasado a través de la búsqueda de materias artesanales, hace tiempo usadas sólo para decoración artística, y un larga y cuidadosa experimentación, han permitido realizar una gama de granillas vetrosas que reproducen el histórico y famoso "Cristal de Murano". Obtenido a partir de una caña de vidrio realizada internamente a mano con un sistema artesanal único en el mundo y conocido solo en la isla de Murano, este particular cristal veneciano está compuesto de estratos concéntricos superpuestos que le confieren la característica forma cilíndrica.

La serie "Las Murano" nace deliberadamente como producto destinado a la decoración sobre gres porcelánico en monococción. Gracias a su excelente calidad estética, a sus colores brillantes y a la óptima resistencia química, esta gama de granillas vetrosas ha suscitado, en un corto periodo de tiempo, un profundo interés por parte de los amantes de la decoración del pavimento.





ARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features - Características Técnicas

“Le Murrine” sono state concepite per supporti in Gres Porcellanato e Monocottura.

- Are suitable for porcelain body and monocottura body.
- Han sido concebidas para soporte de gres porcelánico y monococción.

Sono idonee per l'applicazione in serigrafia a secco utilizzando retini con filaggio a 18 e 21.

- Application by dry machine at 18-21 T screen.
- Son idóneas para aplicar en serigrafía a seco, usando pantallas de 18 y 21 hilos.

Garantiscono un ottimo risultato anche con l'applicazione ad umido (impasto con medium). Questa applicazione necessita di più passaggi a seconda del rilievo che si desidera, si consigliano 2/3 passaggi a 18 fili.

- “Le murrine” can give also a nice result by wet application, just adding the proper printing medium and overlapping different layers. We suggest minimum two times at 18T drying the printing each time.
- “Las Murano” garantizan un óptimo resultado también con la aplicación en húmedo, es decir, empastadas con vehículo. Esta aplicación necesita de más pasadas según el relieve que se desee; se aconsejan 2/3 pasadas a 18 hilos.

Sono utilizzate ad alte temperature

Le murrine vengono lavorate in un range compreso fra i 960 ed i 1020 C°, in cicli di cottura pari a 50-70 minuti.

- Allow use at high temperature firing. “Le Murrine” should be fired in a range from 960 up to 1020 °C with 50-70 minutes firing cycle.
- Son utilizadas para alta temperatura. “Los Murano” ser trabajadas en un rango entre 960 y 1020 C°, en ciclos de cocción entre 50-70 minutos.

Hanno un'ottima resistenza agli agenti chimici

confermata dai test secondo norma EN ISO 10545-13, GLA (non attaccabile ad acido cloridrico 3%) - GHA (non attaccabile ad acido cloridrico 18%).

- “Le Murrine” pass chemical resistance test requested by EN ISO 10545-13. GLA (resistant to chloridric acid 3% chemical attack) - GHA (resistant to chloridric acid 18% chemical attack)
- “Las Murano” Tienen una óptima resistencia química confirmada en los test según la norma ISO EN ISO 10545-13. GLA (resistente al ataque químico por ácido clorhídrico 3%) - GHA (resistente al ataque químico por ácido clorhídrico 18%).

Presentano una buona resistenza all'abrasione della superficie

valutata classe 2-3 secondo norma EN ISO 10545-7.

- Show good resistance to abrasion test PEI 2-3 under EN ISO 10545-7.
- Presentan una buena resistencia a la abrasión superficial evaluada como clase 2-3 según la norma EN ISO 10545-7.



“Le Murrine”

 GRX24 Turquoise	 GRX28 Amethyst Purple	 GRX32 Emerald Green	 GRX40 Ocean Blue
 GRX25 Mango Orange	 GRX29 Blue	 GRX33 Caramel Brown	 GRX41 Lemon Yellow
 GRX26 Coral Orange	 GRX30 London Grey	 GRX34 Jade Green	 GRX42 Aubergine
 GRX27 Rubin Red	 GRX31 Lime Green	 GRX35 Moka Brown	 GRX43 Transparent
			 GRX44 “Fango”

GRX36
Deep Black

